

افتتاحية العدد

تتشرف كلية الآداب - جامعة القاهرة، أن تقدم هذا العدد الجديد من مجلتها العريقة التي لها دوراً كبيراً في إثراء الحركة العلمية والثقافية في مصر والوطن العربي.

ويتضمن هذا العدد على أحد عشر بحثاً في مجالى الأدب واللغة، منها ستة أبحاث معنية باللغة العربية متنوعة بين الشعر والأدب هذا إلى جانب خمسة بحوث تنتقل بنا بين اللغة الإنجليزية والإسبانية والإيطالية، وفيما يلي لمحة بسيطة لما تعرضه لنا هذه الأبحاث.

يحمل البحث الأول عنوان "تجليات الإيقاع الشعري وطاقاته الدلالية في قصيدة النثر رياض الصالح الحسين أنموذجاً"، للدكتور/ عمر حسن العامري، وقد ألقى البحث الضوء على أهم التجليات الإيقاعية في قصيدة النثر عند الشاعر السوري رياض الصالح الحسين، ومدى فاعليتها في إنتاج الدلالة وتعميق دينامية النص، ويعتمد البحث على الأعمال الشعرية الكاملة لهذا الشاعر كمادة أولية ومنطلقاً أساسياً للوقوف على تلك التجليات.

كما جاء البحث الثاني بعنوان "التسامح اللساني في الحضارة العربية والإسلامية ابن حزم الأندلسي والبيروني أنموذجاً"، للدكتور / لعبیدی بوعينا الله، يهدف البحث إلى عرض مظاهر التسامح اللساني من خلال مناقشة التسامح اللساني في القرآن الكريم والسيرة النبوية وعرض مواقف للصحابة.

أما البحث الثالث فجاء بعنوان "ملامح التجديد الفني في ديوان "حصن الأقوال" لسلطان الزغول"، للدكتورة/ ليندا عبد الرحمن راضى عبيد، تناول البحث توضيح ملامح التجديد الفني والتحليل النصي لديوان "حصن الأقوال" للشاعر الأردني سلطان الزغول"، بوصفه ثمرة من ثمار هذه الحركة

الشعرية الفنية، ورؤاها المتعلقة بالشكل والمضمون، ضمن محاولات الشاعر لتحقيق كينونته والبحث عن ذاته.

بينما يحمل البحث الرابع عنوان "وقف البيان في القرآن الكريم" للدكتور محمود روزان: دراسة نقدية" للدكتور/ محمد جمعة معوض خضر الدري، قدم البحث مراجعة نقدية لإحدى الدراسات المعاصرة التي تتناول الوقف والابتداء في القرآن الكريم، وقد توصل البحث إلى نتائج مهمة، منها وجود أخطاء علمية ومنهجية في دراسة وفن البيان في القرآن الكريم، وأثبت أن وقف البيان غير الوقف اللازم.

ويأتي البحث الخامس بعنوان "النص الحبشي تمجيد مريم" دراسة في المضمون والشكل"، للدكتورة/ مريم إبراهيم عيد، يهدف البحث إلى شرح مضمون النص الحبشي، مع إيضاح سماته وأساليبه الأدبية واللغوية وذلك لما لهذا النص الحبشي من أهمية كبيرة من الناحية الدينية والاجتماعية والثقافية والفنية.

أما البحث السادس فقد جاء بعنوان "صور القهر الاجتماعي في روايتي "جوع" للمصري" محمد البساطي" ومذكرات بائع الدم "للصيني" يوهوا"، للباحث / وين يان، يتناول البحث من منظور الأدب المقارن صور القهر الاجتماعي في رواية "جوع" للكاتب المصري، ورواية مذكرات "بائع الدم" للكاتب الصيني وقد كشف البحث أوجه التشابه بين أحداث الروايتين في تعدد وصور القهر الاجتماعي التي يتعرض لها أبطال الروايتين، من معاناة الفقر والظروف الاقتصادية السيئة كما أظهر البحث أوجه الاختلاف بين الروايتين، منها البطالة والمعاناة فيما يخص تعليم الأولاد وتأثير الكوارث على الفقراء.

وجاء البحث السابع باللغة الإنجليزية بعنوان "الحقيقة المطلقة فى رواية شيطان الأنسة برايم ليا ولوكويلو (٢٠٠٠) من منظور نظرية انطولوجية الأشياء لجراهام هارومان والرؤية متعددة الأبعاد لويلفريد بيون للدكتورة/ نرمين أحمد جمعة يناقش البحث نظرية انطولوجية الأشياء لجراهام هارمن، ومفهوم الرؤية متعددة الأبعاد لويلفريد بيون، كما يقدم البحث أفكاراً بديلة وأوجه مختلفة للواقع توسع من رؤية الإنسان له.

أما البحث الثامن باللغة الإنجليزية وعنوانه " الخسارة والمكسب في ترجمة نرمان الشاملي لكتاب رسالة الغفران للمعري " للدكتور/ هبه فوزى المصري يكشف البحث مدى فقدان واكتساب المعنى والمحتوى والتأثير فى ترجمة نرمان الشاملي داخل اللغات لرسالة الغفران لأبى علاء المعري من العربية الفصحى إلى العربية المنطوقة شبه المتعلمة، وهو مستوى اللغة العربية المستخدمة من قبل المصريين فى حياتهم اليومية.

كما يأتى البحث التاسع باللغة الإسبانية بعنوان "مصادر أنماط الموسيقى المسرحية" للباحثة/ كريستينا عجيبى جوزيف، ويتناول البحث العلاقة المتبادلة بين المسرح والموسيقى فى الفن المسرحى، مع التركيز على الموسيقى كعنصر أساسى ومكون رئيسى فى الأعمال المسرحية، كما عرض لنا البحث الأنماط المختلفة للموسيقى فى العمل المسرحى كالموسيقى الخلفية، والموسيقى الداخلة والموسيقى المحيط.

أما البحث العاشر هو باللغة الإسبانية وعنوانه "تحليل احتياجات دراسى اللغة الإسبانية من المصريين من أجل إعداد قاموس تعليمى لاستخدام التعبيرات الاصطلاحية الإسبانية المعاصرة"، للباحثة/ سمر عبد الحميد عوض، يعرض البحث الجديد فى استخدام منهج تحليل الاحتياجات كمرحلة أولية لإعداد قاموس أحادى اللغة لتعليم التعبيرات الاصطلاحية

الإسبانية من خلال ملء استبيان من قبل ٢٤٧ طالبا من جميع مستويات التعلم من الطلاب المصريين الذين يدرسون اللغة الإسبانية فى قسم اللغة الإسبانية وآدابها بكلية الآداب بجامعة القاهرة.

ويأتى البحث الحادى عشر والأخير باللغة الإيطالية بعنوان "استخدام الحقول الدلالية فى أدب الطفل بين الإيطالية والعربية: دراسة دلالية - تقابلية" للباحثة / إسرائ صالح أحمد محمد، يتناول البحث دراسة دلالية متناقضة مبنية على تحليل المجالات الدلالية المتكررة فى أدب الأطفال باللغتين الإيطالية والعربية، كما يقدم البحث تحليلاً مفصلاً للمجالات الدلالية المستخدمة بشكل متكرر فى النصوص التى تستهدف الأطفال وخاصة الطفولة الثالثة.

وفى الختام نقدم خالص الشكر والتقدير لكل الباحثين المشاركين بأبحاثهم الجادة التى نأمل أن يفيد منها الباحثون.

وعلى الله قصد السبيل

رئيس التحرير

أ.د. شريف عوض

وكيل كلية الآداب لشئون الدراسات العليا والبحوث